



# ТИЖНЄВИК КЕВІЕ НЕВОЗМОДАЙКЕ УКРАЇНІЕННЕ TRIDENT

Число 6 (64), рік видання III. 6 лютого 1927 р. Ціна 3 фр. (Prix 3 fr.)

Париж, неділя, 6 лютого 1927 року.

Тяжкі часи переживає еміграція. Скорочення допомоги в Чехії несприятливі перспективи на далі, криза промисловості у Франції, примара безробіття й утруднення в звязку з цим в'їзду до неї примушують багатьох і багатьох з нас думати, де і як знайти заробіток, яким побитом продержатись, запобігти лихові, врятувати себе фізично й зберегти духовно.

Нові скрутні обставини кличуть до самодіяльності, ініціативи, прооказують стежку на землю, на село, до роботи хліборобської... В цьому напрямку йшли наради в біженецьких справах міжнародного бюро праці в Женеві. Про це, про приміщення на землю не тільки наймитами, але й своїм власним господарством, дбають російські емігрантські установи.

До цього ж шляху навертають земляків наших і статті, надруковані в цьому числі «Тризуба».

Коли говоримо ми про пристосування до обставин, про потребу розвитку ініціативи особистої, про працю на землі, то не тому, що вирішили зостатися на завжди на чужині. Ми ставимо ці питання не тому, що одмовляємося від боротьби, пускаємося на дно, демобілізуємося і переходимо вже на постійне до мирної праці.

Чим би вже ми не були і чим доля нам судить ще бути — студентами, професорами, наймитами, робітниками, хліборобами, — ми завжди пам'ятаємо, що ми громадяне УНР і військові її армії, що ми всі на обліку, на поготові...

Ми привертаємо увагу громадянства до цих питаннів саме тому, що життя суворе й гірке готове нам нові утруднення; тому, що треба тверезо дивитися на речі і сміливо йти на зустріч змінам, ускладненням та небезпекам, які можуть внести де-який заколот в емігрантську масу, збити кволіших з певної путі.

Говоримо про це тому, що ми повинні самі перш за все дбати про фізичне збереження кожної одиниці: в здоровому тілі — здоровий дух.

Саме тому, що ми твердо знаємо, що знову виб'є година рішучої збройної боротьби, коли кожної сили найдрібнішої потрібуватиме рідний край. Ми не пророки і не кажемо, коли саме прийде той слушний час, але ми знаємо напевне, що він прийде і що треба нам бути готовими.

Стільки вже пригод довелося перебути нам, і ми певні, що нові зміни, які несе ще нам доля, нехай і на гірше, не розіб'ють і не зламають міцних, а навпаки загартують їх. Треба тільки дивитися на речі так, як вони єсть, заздалегідь дбати про те, щоб запобігти лиховій пристосуватися до нових змін. Адже на те ѿсь лихо, щоб з тим лихом битися!

Може де-хто з слабодухих не витримає, заломиться і повернеться до-дому; може частина певна вросте в нерідну землю і зостанеться на чужині. Нехай! Але здорова більшість збереже себе фізично і морально для нашої справи.

І коли наступить сподіваний слушний час, коли рідний край покличе нас звідси до себе на поміч, коли знову задзвенить різко ѿсь бадьоро сурма до бою, де б і чим ми не були — чи в шахтах, чи в лісі, чи на ланах чужих, чи на полі, що стало вже своїм, — ніщо не задержить борців за визволення і звідусіль пролунає ясне і тверде: **м и г о т о в і ...**

---

---

## НА КОЛОНИЗАЦІЙНІ ТЕМИ

Минуло вже шість повних літ з того часу, коли найбільша хвиля українських емігрантів 'військових та цівільних перейшла кордони України і залила перш за все сумежні з Україною землі. За ці довгі роки мало хто повернувся назад на Україну і жадний не повернувся з почуттям власної гідності, а натомісъ все нові струмки емігрантів вибігали зза большевицького хинського м'uru і поповнювали собою кадри людей, що воліли вмерти на чужині ніж схилити голову перед волею жорстокого ворога і потоптати свою національну честь та гідність.

Бігом цих років найбільші скучення нашої еміграції в Польщі та Румунії мало по малу розпорошилися і потяглися через Балкани, Чехію та Німеччину на захід.

Частина їх по дорозі більш менш твердо осілася, а значніша група і по сей день не має певного становища, або під впливом єміні професій, чи безробіття, або перебуваючи на утриманні ріжких благодійних організацій, або нарешті вступивши до школ та провадячи наукову працю.

Не торкаючися п'ершої категорії емігрантів, можемо сказати про другу, що її становище міняється з кожною хвилею і примушує її членів часто задумуватися над своєю будучиною. Не лише хвилі безробіття, що там чи там підносяться в Європі, а і нормальний процес закінчення емігрантських школ примушує їх думати про дальнє улаштування.

Не мусимо тут довго спинятися над відомим фактом, що емігрант по скінченні школи ніколи не є рівний в правах та можливостях тубольцеві. З одного боку в країнах, де найбільше українських студентів-емігрантів — в Чехословаччині та Німеччині, — помічається перепродукція і своїх людей з високою освітою і вони самі не можуть улаштуватися по фаху, а з другого — майже всюди чужинцеві тяжко одержати працю відповідну знанням та досвідові. Тому найбільш приходиться, і то при великому щасті, займати ріжні тимчасові і не штатні посади, або просто забути все те, чого вчився в школі і йти в маляри, столяри чи просто на чорну працю.

Така ситуація привела до того, що більшість українських емігрантів другої категорії, ще перебуваючи на тимчасовій посаді, чи в школі, починає горячково клопотатися про своє майбутнє і підшукувати терен своєї майбутньої праці. Тому серед нашого громадянства і можна часто почути розмови про Канаду, Бразилію, Конго, а останні часи і про Францію, та побачити гуртки, що організуються до виїзду в якусь більш менш екзотичну країну, чи принаймні вчаться практичному вжитку якихось мов.

На жаль, треба відмітити, що це велике зацікавлення громадянства колонізаційними питаннями не знайшло майже жадного відгуку в нашій пресі. Крім кількох дрібних заміток дилетантського характеру

та пари листів з місць проблематичної цінності, цікавий читач не міг би знайти в нашій пресі відповіді на питання, що його цікавлять, а в пресі чужій (хто її міг читати) знаходив часто густо освітлення і поради цілком невідповідні нашим українським потребам.

Тому одиницям чи гурткам приходиться на власну руку вишукувати матеріали, нав'язувати зносини, листуватися, робити видатки і дуже часто осягати, порівнюючи, дуже мізерних результатів.

Цей стан не можна назвати нормальним і ми вважаємо своєчасним, в низці відповідних інформаційних статей, намітити основні точки дальшої фази еміграції і можливість розселення емігрантів для тимчасового чи сталого осідку як в далеких заморських краях, так і в самій Європі. В цих статтях ми постараємося дати не лише всебічні інформації про властивості данної країни, актуальний стан її і можливість того чи іншого влаштування в ній, а і крім того, по можливості, умовини проїзду, правні поради і практичні вказівки.

З європейських країн найбільшу можливість більш менш легкого улаштування дає Франція, з якої ми й почнемо, опустивши загальні про неї відомості, які знані кожному.

Хоча Франція і є країною, що може ще прогодувати найбільшу скількість іммігрантів, але треба відмітити, що з кінцем минулого року можливості улаштуватися у Франції значно згіршилися. Причиною цього є загальна промислова криза викликана раптовим пониженням франка в липні-серпні минулого року і потім його піднесення (ревальоризація), викликане приходом до влади сучасного кабінету Пуанкаре.

При пониженні франку промисловість почала в великій кількості працювати на експорт, а при піднесені спинився і нормальній експорт, що потягло за собою безробіття і частковий параліж промисловості.

Хоч по урядових даних кількість безробітних ледве доходить до 25.000 людей, що самозрозуміло є менше звичайного для такої великої країни, але ця цифра не дає справедливого поняття про розміри кризи, бо більшість фабрик не розшитували робітників, щоб не створити кадрів неспокійних безробітних, а обмежилася тим, що вкоротила робочий день на 10-12%, а таким чином на туж частку і заробітну платню. Таким чином, колиби ми цю частину так званих пів-робітних перевели на безробітних, то кількість останніх піднеслася б вже до зовсім поважної цифри, близько 500.000 люда. Тому й криза, яка зовні виглядає не серйозною, має фактично глибокі економічні коріння і числити на її швидке полагодження — не можливо.

Сказане відноситься і до ріжного роду вільних професій, заробіток яких також автоматично зменшився на 20-30% через пониження попиту. Найкрасномовнішою ілюстрацією останнього є низки парижських таксі (таксомоторів), що стоять без руху на вулицях і чекають на пасажирів в той час, коли Парижане переповнюють метро (підземну залізницю), де за 60 сантимів можна проїхати до кожного місця.

Зазначена криза має ще й другу характерну рису, а саме, що вона торкнулася виключно промисловості обробітку, а не

п р о м и с л о в о с т и з д о б у т к у . Хоча частина безробітних з першої промисловості і перейшла до другої, але все ж копальні та сільське господарство Франції не тільки працюють з повним напруженням, а ще й почивають сталій брак робітників, особливо в останній галузі. Залишивши тим часом на боці справу гірничу, займімось справою с.-господарською, яка найбільше цікавить наших земляків.

Сільське господарство Франції, яке в початку біжучого століття було одним з найбільш культурних в Європі, знаходиться зараз в стані перманентної кризи, яка зачалася ще перед війною.

Буйний розвиток французької промисловості, який датують ще 1900 роками, почав відтягати робочі руки від сільського господарства, так що в 1914 році Франція вже числилася по розвитку с. г. культури далеко за Германією, не кажучи вже про Данію та Голандію.

Війна забрала від с.-господарства до 5.000.000 робітників, а після війни повернулося лише 3.000.000. Втрата пішла на полеглих на війні і на тих, що залишилися в промислових центрах. Цей актуальний брак до двох міліонів робітників є більш менш збалансованим, так що за 8 повоєнних літ не помічається зміни цієї цифри ні в той ні в інший бік. Фактично, з огляду на природне зменшення населення, у Франції мінус мусів би збільшуватися, але мірами імміграції до 1.000.000 чужинців вказана цифра зосталася на попередній висоті.

До зазначеного треба додати, що 2 міліони є лише теоретична величина, яка показує скільки сільське господарство потрібне робітників, щоб піднести до свого довоєнного рівня. Натурально, щоб здогнати своїх сусідів, які далеко пішли вперед, воно потребує значно більше, але, фактично, воно обходить значно меншою кількістю, перешовши в деяких місцях од виноградарства та городництва до польового господарства, змінивши інтенсивне на екстенсивне, збільшивши уживання машин та, нарешті, перешовши в багатьох районах на чисте скотарство. Останнє настільки характерно вплинуло, що площа випасів з 11% в 1914 році піднеслася до 23% у 1925 р.

Найліпше же стан господарства характеризується слідуючою таблицею, взятою з урядового бюллетеню за 1926 рік:

Характер про- дукта	Поверхня гектарів 1913 р.	1924 р.	Кількість в квінтах 1913 р.	1924 р.
П ш е н и ц я	6.542.230	5.511.910	86.919.050	76.525.130
К а р т о п л я	1.548.70	1.463.110	135.859.652	153.502.580
Б у р я к и	51.812	25.340	20.505.450	6.775.900

З цієї таблиці ясно видно, що площа засіву вельми зменшилася, і останні офіційні дані, які начислюють у Франції до 1.000.000 незанятих під господарство піль і лугів, показують, що зменшення це є дійсний факт.

Не менш яскравим покажчиком є також пониження ціни на землю.

В той час, коли в усіх країнах Європи ціни на землю дуже вирости за останні 10 років, середня ціна на землю у Франції, не вважаючи на господарські поліпшення, понизилася мало не на 10%, а зокрема,

в районах, найбільш охоплених кризою, можна зустрінути пониження і на 50%.

Всі вищеперелічені дані не освітлюють ні всіх виявів кризи ні всіх причин, що до неї привели, а мають лише на меті дати читачеві ясне уявлення, що сподіватися на раптову зміну обставин в цій галузі не можливо, і що особи, які хотіли б себе присвятити господарюванню на французькій землі, мають для того відповідний ґрунт.

Уряд Франції давно вже звернув увагу на цей ненормальний стан, який тяжко відбивався на цілому бюджеті держави, і вживав заходів в двох напрямках: довіз чужоземних робітників та колонізація чужинцями найбільш залишених місцевостей.

Довіз робітників є міра паліативна, бо тяжко буває в певний час їх дістати, а ще тяжче замінити, в випадку непридатності, а крім того, оплата дороги робить їх занадто дорогими. Колонізація ж є засобом радикальним і з успіхом застосовувалася, при чому було все-лено до 1.000.000 чужинців, переважно італійців та іспанців.

Італійці продавали дома свою землю по 15-20.000 за гектар і на півдні Франції, майже в тих самих умовах, одержували за ціну 1 гектара — 3-10 гект. з будовами та помешканнями. Італійські колонії стали цвісти, але недвозначні зазіхання Мусоліні на Ніцу примусили спинити цей імміграційний рух і положення знов значно погіршилося. Спроби переселити населення з бідних приморських та гірських районів теж не дали добрих наслідків через незвичку цих людей до сільсько-господарської праці й криза ставала перманентною, даючи всі можливості для проповідження імміграції, про можливість якої для наших земляків скажемо іншим разом.

M. C.

## V-ий ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ З'ЇЗД КОМІТЕТІВ НЕЗАМОЖНИХ СЕЛЯН.

---

Завоювавши українські міста, московські большевики і їхні українські допомагачі ще довго не могли впоратися з непокірним українським селом, котре й нині, не зважаючи на майже восьмилітнє їхнє панування, мало симпатизує большевицьким заходам. Скільки було пролито селянської крові, скільки большевицькими гарматами було попалено, особливо на Київщині, «бандитських сел», та все це не дозволяло комуністам певно почувати себе в українськім селі. А між тим потреба в цім і з економічного і з політичного боку була для московських наїздників конечною. За любезною порадою «самоотвержених малоросіян» було вирішено розділити село на взаємно ворожі табори, причому один з них старатися прихилити до большевиків пільгами, ріжними вигодами, взагалі отими «лакомствами нещасними», якими вже перед цим користувалися свіже спечені українські комуністи. Це тим легче можна було зробити вже хоч би й тому, що

в кожлім селі завжди були і бідніші і багатші селяне, чи після большевицької термінології бідняки чи незаможники, середняки та куркулі чи глитаї.

Зрозуміло, що бідніший селянин має більше причин для свого невдоволення, отже большевики і захтіли це невдоволення використати для своїх цілей. Вся їхня увага на селі була звернута на незаможників. Щоби створити з них справжню силу, на яку можна було би спиратися в своїй роботі, комуністи почали організовувати незаможників в так звані Комітети Незаможних Селян.

Перші організації незаможників повстали скоро після другого приходу московських большевиків. За цей час Комнезами відбули 4 з'їзди, на яких кожного разу комуністами перевірялась ступінь їхньої користі. Бували моменти, коли їхче існування здавалось дуже дорогим і приміром з економічного боку, не оправдувало тих надій, які на них все ж покладалися.

Та незаможники, може за малим винятком, по селах складали по своїй кількості здебільшого меншість. Тому большевики після 4-го з'їзду, що відбувся щось більше двох років тому, почали загравати з середняком, і останні роки ними було затрачено багато часу і грошей, щоби утворити своєрідний союз незаможника і середняка проти куркуля.

З січня в Харкові почався з'їзд цих комнезамів. Після трохи-годинної промови голови ВУЦВК Петровського, про міжнародній та внутрішній стан, виступив з докладом заступник голови Центрального Комітету Незаможних Селян Винников.

Провідною думкою цього докладу було сконостатовання крайньої потреби скріплення союзу незаможника з середняком, бо куркульські впливи надзвичайно зросли і перешкоджають совітському будівництву на селі.

Як каже Винников («Вісти», ч. 3), — «глітайські елементи села в звязку з диференціацією села, що її викликала нова економична політика, почали виявляти активність». Ця активність так зросла, що по деяких селах цей елемент одверто виступає проти незаможників, а тим самим і проти комуністів; намагаючись пролізти і в сільради, і в кооперативи.

З докладу довідуємося, що до реорганізації всеукраїнський Комнезам нараховував трохи не півтора міліони членів, а тепер має лише понад 500 тисяч. Значить, кількість їх зменшилась більше як на половину.

Чому так сильно поріділи ряди Комнезамів, докладчик одверто не каже. Зате говорючи про колишню кількість членів, він робить увагу, що «це мовляв, було «не здорове зростання». Але «здорове» зменшення, розуміється, на думку большевиків шкоди совітському будівництву на селі не принесло.

«Не зважаючи на значне зменшення що-до кількости, організація К. Н. С. не втратила своїх позицій на селі. Вона не втратила свого впливу, ані в сільрадах, ані в кооперації, ані в інших організаціях

на селі... Не зважаючи на це, в сільрадах є 27 відсотків членів НКС і серед голів сільрад 59 відсотків КНС».

Такі, порівнюючи, успіхи Комнезаму можна на думку докладчика пояснити тим, що існував «тісний зв'язок із середняцькими колами, що підтримували незаможників і спільно з ними виступали проти глитаїв».

Однак, ці успіхи були більшими, коли б не... пасивність місцевих організацій. Не дивлючися отже на успіхи, докладчик далі каже: «але не зважаючи на це, подекуди ще помічається де-яка пасивність місцевих організацій. Нам відомі факти, коли по шість місяців не скликалися збори незаможників, коли організації не провадять ніякої роботи то-що».

Далі в докладі говориться про матеріальне підпертя бідняцьких господарств Комнезамів. Видно, що це підпертя грає не останню роль, коли з приводу цього згадується приміром хоч би таке: «Де-не-де місцеві органи влади ще не досить серйозно ставляться до потреб КНС. Але в цьому році, за винятком де-яких округ, внесено до бюджетів окружних виконавчих комітетів певні кошти на допомогу КНС. Це забезпечує можливість роботи низовому апаратові КНС.»

В кінці своєї промови-докладу Винников звертається до присутніх членів з'їзду не забувати, що Комнезам не є тільки господарська, але й політична організація, котра бути повинна «соціальною базою диктатури бідноти над глитайським елементом», а тому «далше зростання організації повинно також відбуватись за рахунок бідноти... Компартія і радвлада, -- закінчує він свій доклад — забезпечують як політичну, так і економичну можливість широкої творчої роботи КНС на селі».

Розуміється, що політичне забезпечення Комнезам матиме, ніхто в цім не сумнівається, а от що-до економічного, то тут справа стойть значно гірше. Коли на комнезамське — «дайош?» — большевицька влада щедро даватиме і гроші і знаряддя і всякі пільги, то звісно Комнезам буде рости і цвісти. А як ні, то його ряди далі розставатимуть, як вони роставали досі, коли комнезамське «дайош» годі було задоволити в потрібній мірі, та коли, як пишуть «Вісти», ч. 298 (1926 р.) приміром сумські незаможники одверто говорили:

«Мабуть тепер немає ніякої рації бути в КНС. Ніяких пільг одержувати мабуть не будемо».

А в нашого селянина слово рідко коли розходиться з ділом, видно це хоч би й з того, що на Сумщині з 28.500 членів Комнезаму лишилося тепер тільки — 12.802.

Після закінчення докладу Винникова почались дебати, як над його, так і над докладом Петровського. Записалось до дискусії біля 250 делегатів. Вже одна кількість записаних промовців показує, що представники Комнезаму кожий по своєму хоче розповісти, що йому болить, чи в той або інший спосіб нагадати большевикам від їх же взяте — «дайош». Що це «дайош» в дебатах вимовлялось із сильним наголосом, мало приємним для большевиків, видно хоч би з того, що

промови делегатів з місць подавались у «Вістях» сильно скороченими, здебільшого в формі коротенького переказу самого змісту. Це примушує нас думати, що багато із сказаного большевицький офіціоз просто замовчав. Однак і те, що було надруковано — варте уваги.

Делегат з Запоріжжя якийсь Беззапонів жалівся, що землевпорядкування затримується... Трактори в багатьох випадках попадають до заможніх або глитайських шарів людності (Цікаво, що делегат робить ріжницю між заможніми і глитаями — видно большевицька наука ще цього не зробила). На доказ він росповів, як організація незаможників — бідноти не мала змоги придбати «трактора тільки через те, що Селянський Банк вимагав заплатити готівкою». А глитайня склалась собі в «кумпанію» й без турбот трактор придбала».

Делегати з Бердичівщини зазначали брак селянського краму й річей широкого вжитку та на високі ціни, які далеко вище за ціни на продукти сільського господарства.

Знову інші делегати жалілися, що глитаї ховаються за спини незаможників та намагаються використовувати ті пільги, котрі даються бідноті. Делегат з Дніпровопетровщини Тищенко зазначив, що «глитаї йдуть на найріжноманітніші хитроумні комбінації, щоб обдурити відповідні органи й одержати пільги й допомогу, призначенні для бідноти».

В такому дусі і багато інших делегатів скаржилось на зміцнення глитая на селі. Більше того, чимало делегатів говорило, що глитаї прагнуть пригнобити і поневолити бідноту. Один з них Крупко з Крем'янеччини розповів, що «часто бідняки не можуть «гопими» руками обробляти землю й примушені здавати її в аренду глитаям. А ті не хочуть реєструвати орендні угоди, відмовляючись з такому разі орендувати землю. А без зареєстрованої угоди вони орендою прямо понесолюють бідняка».

Виявляється, що й з кредитами з фондів бідноти, призначеними для Комнезамів, не все буває добре. Часто-густо вони попадають до заможних шарів селянства.

Цілий вечір продовжувалися дискусії. Уесь час до президії виступали все нові й нові заяви з бажанням — забрати слово.

На другий день зранку знову почалися дискусії.

Цікаво буде зазначити, що майже в кождій промові незаможників ідчувався практичний підхід до справи. Що, мовляв, з того, що тут виступали товариші й заявляли, що наша промисловість де-далі росте... Ніхто не буде сперечатись, що промисловість росте, але чому, наприклад, жатка коштувалала торік 175 карб., а в цьому році коштує же 215 карб. Таке ж саме становище і з мануфактурою, що де-далі зростає» («Вісти», ч. 2). Розуміється, таку, хоч і як просту критику здобутків совітського будівництва, якими хвалилися Кагановичі, Чубарі і інші «оборонці бідняків» — їм не легко було слухати. Зіходить, що наш дядько не вірить в голосні слова, қотрими вже

довший час дуряТЬ йому голову. Він хоче знайти і мати ліпші умови для своєї праці, хоче мати певну реальну користь. Про «справжнє соціалістичне будівництво», про котре завєято говорив Каганович, незаможник майже не згадував. Більше того, саме слово соціалізм, що відмінялося по «всех чіслах і падежах» офіційними представниками влади, незаможниками якось зовсім не вживалось.

З'їзд комнезамів приніс комуністичним заправилам багато турбот та прикорстей, чимало гіркої для них правди довелось вислухати як раз від тих, на кого комуністична партія кладе такі великі надії.

З другого боку цей з'їзд ще раз підтвердив зріст активності серед загалу селянської маси, а зокрема серед більше заможних її шарів. «Глитайня» чим далі, тим більше пролазить або бодай намагається пролазити і в сільську кооперацію, і в сільради, в яких, як заявив незаможник Скрипник з села Абазівки, Красногрудського району, («Вісти», ч. 5), є елементи й без того «не зовсім по радянському настроєні».

Ця активність «куркуля» не так турбує самих незаможників, як комуністів. І тому останні на з'їзді без кінця краю кликали незаможників щільніше звязатися з середняком і тим самим потягнути цей найбільший шар селянства в бік будівництва соціалізму, якому ніби трохи чи не єдиною перешкодою — українські куркулі. Та лихо в тому, що середняки не дуже вяжуться з комнезамами, бо останні «не завжди мають достатній авторитет серед середняків і їхній вплив (комнезамів) на громадський господарський життя села бував далеком недостатнім. В звязку з цим спостерігаються випадки блоковання середняків з глитаями та засилля заможних елементів в складі деяких правлінЬ низової кооперації» («Вісти», ч. 2).

Взагалі куркуль, чи як пишуть «Вісти» — «глитайня організує всії свої сили, щоби завоювати низовий радянський апарат».

Закінчуочи цю замітку, не можемо не сказати, що Всеукраїнський з'їзд Комнезамів яскраво підкреслив зріст і поширення протиболішевицького, скажемо за большевиками — куркульського руху, що як та пошесть намагається заразити навіть комнезами.

Недурно ж сам Каганович не раз про його згадував, добалакавши до того, що заявив перед цілим з'їздом, що «ми», мовляв, «ніколи не станемо куркульською владою».

Таких заявчувати ще не доводилося.

Видно, комуністи таки справлі старіються, бо починають заговорюватись. Чи може боятися окуркулення?

В. Словожанський.

## „В СЕЛЯНСЬКИХ ГОЛОВАХ ЗАРОДЖУЄТЬСЯ ЗНЕВІРА В МІЦЬ РАДВЛАДИ І СИЛУ РЕВЗАКОННОСТИ“.

Нехай шановний читач дарує за такий добгий заголовок, та він не був придуманий автором цієї замітки, лише взятий безпосредньо з харківського офіціозу «Вісти», ч. 291. Якийсь Гр. Петрович, занепокоєний масовими вбивствами совітських громадян, на цей раз, в новий спосіб через вікно, пише в цій газеті дослівно таке:

«Страшенно загрозливого характеру набирають на Чернігівщині вбивства через вікно. Лише за останні 10 днів в ріжних районах Чернігівщини забито 14 мирних громадян.

Вбивства, як епідемія, охопили майже всі райони: Сновський, Ріпкинецький, Березенський, Козлянський, Олішівський, Куликівський...

Ось села загрожені цією страшною хворобою: Буда, Церківці, Бакланова Муравейка, Смолянка, Пилипчі, Зайці, Нові Млини, Постовниця, Стальне, Андріївка, Козел, передмістя Бобровиця».

Далі, видно, автору обридло перелічувати всі назви, де поширилася згадана пошесть, а може шкода й большевицького паперу (бо ж тепер большевики завели «режим економії») і він перелік закінчує словами «і багато інших».

«Вбивають дітей, жінок, чоловіків, молодих, старих... Вбивають голів сільрад, лісників уповноважених».

«Мотиви вбивств очевидно найріжноманітніші. Тут і особиста помста, і глитайський аполітичний бандитизм, що мститься на незаможниках — головах сільрад та лісоуповноважених, тут і грабіжники за карбованець люто знищують цілі родини.

Майже всі вбивства — пострілом через вікно. Злочинці не спіймані. Потрібні екстренні карні заходи діяліквідації цього бандитизму, що починає доходити до найвищого ступня. Забивають в день, більше вечором. Безкарно зникають на очах населення...

Залякані селяні мовчать. Навіть знаючи бандитів, бояться викривати. Бояться помсти, підпалів...»

Отже, з ласки большевицької, на нашій батьківщині маємо крім всяких інших пошестей, ще нову — вбивства через вікно. Та большевики народ загартуваний і до пошестей їм «не привикати стать». Однак видно, що ця пошесть їх все ж турбує. Власне, не вона сама, а нова страшна для большевиків пошесть, яка давно вже шириться на Україні, та, яка згідно большевицькій газеті, лише «зароджується», а її ім'я: «зневіра в міць радвлади й силу ревзаконності».

Співробітник «Вістей», за причину такого небезпечного явища вважає млявість... міліції. Так неборака і пише:

«Міліція дуже мляво бореться з бандитизмом. Райміліції треба менше товктися по базарах та оповістки судові розносити й на самогоні сидіти, як це в багатьох районах водиться, а треба взятися за свої

прямі обов'язки — боротись за революційний лад і охороняти безпечності мирних громадян в селянських селах та хуторах.

Бо зароджується в селянських головах зневіра в міць радвлади й силу ревзаконності...

А треба не допустити до цього!

Твердо, впевнено й суворо припинити бандитизм роботою надзвичайних сесій окружних судів. Судити виїздами на місцях»...

До «суворого припинення бандитизму» українське населення, особливо широкий загал українського селянства, вже досить звикло, бо це «припинення» не від вчора практикується. Тай те сказати, що після того «суворого припинення бандитизму», яке наше селянство пережило в перші роки завойовання України, певно «суворішого» вже не переживатиме.

Ми говоримо про так званий згідно большевицькій термінології — політичний бандитизм, широко жалуючи, що Україна залита хвилею і звичайного бандитизму. Та і той, і другий викликали ті ж большевики.

Однаке, большевики, згадуючи про звичайне розбишацтво, хвяляться що з політичним бандитизмом, себ-то з боротьбою населення проти комуністичних опричників, вже покінчено. Та це є така ж большевицька правда, як і їхнє твердження, що існує совітська самостійна Україна. Та большевикам брехати не звикати, але і найбільший брехун часом правду скаже.

Тож і большевики устами харківського офіціозу признались, як вже згадувалось, що в селян «зароджується зневіра в міць радвлади та силу ревзаконності».

Від себе додамо до большевицького признання, що зневіра в загалі — річ погана, та для нас зневіра у сили і міць ворога це річ зовсім добра, особливо, коли вона має на те реальні дані. А їх, як бачимо з тих же большевицьких газет, не бракує.

Розуміється, трятуючи віру у силу большевиків, українське селянство не буде старатися її скріплювати, а навпаки — використовувати та взагалі робити свої висновки. І ми віримо, що в слушний час воно їх зробить.

Ми не знаємо, які саме будуть висновки, та одно є певним, що від них українським прислужникам червоної Москви не поздоровиться. Поки ж що й тепер їх помалу пострілюють і тим не дають згаснути іскрі народнього гніву, що жевріє, і котрий, вибухнувши, спалить великих ростлітелів духа..

Що це пострілювання ширителів большевизму не є вигадкою «хорої» фантазії емігранта, подаємо кільки доказів — фактів, взятих лише з одного числа большевицького офіціозу «Вісти» за 18 грудня м. р.

«В селі Крилівці, Ружанського району, вбито секретаря комсомольського осередку товариша Бородая, що був видатним активним комсомольцем...». «В селі Вольтівці поранено секретаря місцевого комсомольського осередку». «В однім з сел Погребищинського району п'яні хулігани киями вбили комсомольця... (чи не тому хулігани що

користувались... киями?)». «На секретаря Трубіївського осередку зроблено замах...» «Секретаря Бистрінського осередку загнано в підпілля загрозами вбити його». «Серед білого дня підстрілено комсомольця з села Верхівки...»

Подачи це під увагу нашим читачам, ми не можемо подати крашого закінчення цієї невеликої замітки, аніж за большевиками повторити ще раз, що в українських селянських головах зароджується «зневіра в міць радвлади й силу ревзаконності». Націміставимокрапку.

В. БУРАХОВИЧ.

## ЛИСТИ З ЧЕХОСЛОВАЧЧИНИ.

V.

### ПРО ЗОЛОТУ ШВАЙКУ \*).

На цей раз дозволю собі торкнутись питання, що між нашими інтелігентами, очевидно, за прикладом московським, вважається за питання лоскотливе.

Пише мені з-тамтого боку приятель:

...«А кінець-кінцем почав я, — та й не один я, — так думати, що більшість, як що й не всі, наших бід та нещастя зродилися лише з того, що ми — українські одиниці й український нарід загалом — сама голота. Раніш ми ніколи якось про це не думали й мабуть ні до чого так приизирливо не ставились, як до грошей. Тоб то, власне, не до самих грошей, а до способу їхнього добування. Міркувалось, що якось вони самі собою мусять прийти, коли людина чесна й трохи там працює, бо ж за працю хтось заплатить. А під цим «хтось» розумівся уряд чи земство. Коли ж біда примушувала йти на приватну службу, то чоловік дуже вболівав душою, бо ж мусив іти до «крамаря». Під тією ж назвою крамаря ми розуміли майже кожного, хто сам щось продукував, бо ж коли продукував, то, очевидно, і продавав. Пригадайте (я часто це згадував!), як ми колись удвох з Вами «вигадали народню приказку» (котра навіть потім пішла в друк): «крамарь — що комарь: де сяде, там і п'є». А вигадавши, ми задоволено сміялись, що «влучили просто в точку», взявши на глум крамаря. Ви потім швидко «ісправілісь», самі спробувавши бути чималим продуcentом, тобто, вибачайте, «крамарем». А я — грішний дурень — тільки, нарешті, недавно очумався. І як що тоді (признаюсь Вам, хоч і пізно, за те по щирості!) десь там, в глибині своєї душі осуждував Вас за Ваші «пріобрѣтательські інстинкти», як тоді це у нас формулювалось, — за те тепер яй-Богу всією душою пристаю до тодішньої Вашої філософії, що, «поки ми — голота, не буде з нас нації». Тепера для мене це свята істина, яку, на жаль, я злагнув трохи запізно. Кажу «трохи», щоб себе виправдати, бо ж голод примусив мене теж стати крамарем і навіть без лапок. Та й, дякуючи цій новій моїй професії, я врятувати

\* ) Диви «Тризуб», ч. 28.

зміг і себе, й дітей, не здавши моральних позицій, хоча раніш саме ця професія й видавалася мені «неморальною». От послухайте, чим я тільки не «промишляв»...»

Так пише приятель — людина поважна, освічена, письменник і громадський діяч, котрий, перепробувавши всякі способи «крамарювання», врятувався від смерти, а далі, в тім же листі, додає: «тепер маю навіть можливість инколи купити нову книжку і не кланятись усяким Срулям»...

Так суворе життя примусило людину аж при старості змінити свої погляди, всмоктані з молоком матері більшістю нашої інтелігенції. Мусила людина змінити свої «моральні» переконання, бо стояла перед нею дилема: або ж зміняй таки справжню свою «мораль», ставай зрадником та винищувателем свого народу, на службу котрому перед тим віддавав всі свої сили та здібності, — або ж пробуй самотужки, без допомоги зненависного «пана» й без «20-го числа» утримати своє життя, не ставши до послуги ворогам. І чесна людина мусила піти шляхом, що забезпечував їй матеріальну незалежність, а, спробувавши, навіть на старості літ й в умовах, вельми м'ягко кажучи, «мало сприятливих», — побачила, що ставши рабом власних бухгалтерських записів, викрутилася з рабства морального.

Для нас, на еміграції сущих, вже давно, дуже давно був час з'еволюціонувати свої погляди на вільні та незалежні професії підприємців, виробників та продавців й перестати дивитись на них «з призирством». До того спонукували нас не тільки голодні часи «за дротами», нужденна праця по фабриках, на корчуваннях лісів та у селян в ролі батраків, й ласкавість доброочинців. Сама ідея народу - суверена, що вщеплюється в нашу думку, мусить підказувати нам необхідність завойовувати промислові позиції, котрі доднесь ми полишаємо в чужих і ворожих руках й тим добровільно себе знесилимо, і нині, і на часи майбутні. Понеже ще не настав час, коли б можна було покладати всі надії лише на самі кооперативи, бо ж бачимо, що й народи, котрі далеко нас переросли, не можуть, зрештою, обйтись без приватної промислової та комерційної ініціативи. І може саме тут, на еміграції по європейських сторонах, нам і слід було б вчитись цієї справи, бо та наука була б корисна й вдома, а — що не менш важливо — і тут нас робила б незалежними, не примушувала б нас жебрати ні у доброочинців ні що найбільш важливо — у ворогів. І не треба було б нам раз-у-раз ставати в роспуші перед жахливим питанням: «Що ж завтра?». І могли б ми спокійно та ще й справді чинно пересиджувати своє лихоліття в якій-будь стороні земної кулі, бо ж на ній всі повторюють нашу питому, правдиво-народну приказку: — «за наші гроші ми — всім хороші!...

А ми ж всі, майже без винятку, як і той цитований мій кореспондент з України, ніяковісмо при самій думці про подібні професії, сором'язливо собі говорючи, що, мовляв, «не гоже» нам тим займатись, бо ж ми — інтелігенти. Тим часом, може саме тепер отим нашим інтелігентам, що зібрались в Чехословаччині й нині підходять по роздоріжжа, котре одних поведе по шляху із «зміненими вехами», як уже й повело таких провідників — «професорів», — як Рудницький, Мерк-

лінг, Терпило, а другим обіцяє перспективу крутити хвости худобі у чеського «седлака» руками, що вже навикли крутити кремольєру мікроскопа, — саме тепер, хоча може «трохи й запізно», час як найдужче про це думати. Минулої осени чимало з нас покінчало вищі школи й втратило утримання за науку. За два-три місяці це ж саме станеться і з великою групою Подебрадських «молодих з необхідності» інженерів (здається, буде їх коло 180!). А на той рік, як казав один з видатних тутешніх наших добродійців — «страшно й подумати», що має бути.

А що ж ми робимо і як рятуємося?

Цими днями я здивував одного молодого празького інженера. Бідака обідраний такий, що «босі сліди робить», а сорочка на грудях — розлізлася на лапшу.

Звичайно: — Що й як?

— Ой, кепсько! — була відповідь. — Куди вже я не тикався?! І хоч я особисто маю поміж чехами й силу знайомих та й приятелів, але ж і мови нема кудись примоститись, бо ж таки у них і своїх інженерів — гіперпродукція. Була, правда, пропозиція комісійного продажу висавачів пороху; віл одного 400 корон заробітку пропонували. Ну, так куди ж мені? Боюсь я «комерції», й не можу в собі побороти отого чуття, щоб перстись з хати в хату, мов якийсь «страховий агент»!

— Ну, љо ж далі? — спитав я.

— Та тепер маю обіцянку від одного знайомого архітектора, що за місяць візьме мене на будови носити цеглу. Отож, ще місяць мушу якось витримати. Але ж, скажу вам, мені ще й добре, бо якось хоч на хліб та ѿшку я позичити вмію, а от у деяких інших товаришів так, знаєте, вже під очима голодна тінь з'явилася. О, я її добре знаю!..

I, однак, не зважаючи на ту «голодну тінь», котра тепер починає перед багатьма маячити, більшість наших людей, що не «смічозвихнулись», бачуть для себе тільки два виходи: або ж «службишка» з напівголодним бодай утриманням, або ж найчорніша й найважча праця, до якої ніколи не були призвичаєні, та ще й праця не в кого ж іншого, як у того ж таки «крамаря».

Ну, а чому ж не власна підприємчість? Чому ж не самостійна продукція річей, що можуть бути предметом продажу й заробітку? Чому ж, нарешті, не торговельні операції? Чому ж, скажім для прикладу, не приклади рук та власної ініціативи до практичної агрономії, коли став того спеціялістом? Чому не попробувати аренди для городництва, птахівництва, королікарства і т. п. галузів дрібного інтенсивного господарювання, котре по всіх кутках світа годує людей, що й не нюхали господарських академій?...

Все ж це зовсім не такі неможливі й недосяжні річі. Взяти тільки чеську газету й подивитись в оповістки, то ж половина їх — запрошення комісіонерів та комівояжерів. А зовсім не так рідко кличуть і компаньона до господарського підприємства, навіть без участі капіталом. Та ж саме в ті оповістки ми й не заглядаємо, бо ж поперед усього вони — «крамарські»!

Правда, треба й ще де-в-чому переломити себе. Не тільки слід

відмовитись від шкідливого традиційного забобону, але ж треба вірити в свої власні сили, треба рухатись, треба крутити головою, тоб то — найсамперед — треба хотіти не бути голотою. Треба перевернути своє переконання догори ногами й вважати, що не стан підприємця нижче нашої гідності, а стан голодранця, стан об'єкта чужої експлоатації чи навіть — добродійности, бож це є стан — жебрака. Далі, треба перестати вірити, ніби лише одного жида від Ієгови обдаровано комерційними та підприємськими талантами, бо ж проживання в Європі нас вчить, що навіть слов'яне (як що вони, звичайно, не «Подкарпато-росії!») дуже зручно дають і жидам «по кілька очок вперед». Треба, нарешті, не боятись ризики, бо ж нам, що пережили й повстання, й «дроти», просто не личить боятись, тим більше, що ж «голий злодія не боїться».

А от же спробуйте піднести про це мову, то наш інтелігент наговорить вам стільки «контра», ще й наприкінці висуне найтяжчу гармату: — «Як би ж я мав гроши! А як же я почну без грошей?»... І, здається йому, що це вже такий убийчий аргумент, на якого не може бути жадної відповіді. А чому ж не згадати тої відповіді, яку дають на це біографії всіх американських міліардерів, котрі починали свою «крамарську» кар'єру без жадних грошей та ще й в країні, де один одному дуже зручно вміє покласти на шляху колоду, і ніколи не підтримає, коли ви посковзнетесь? Звичайно ж, мова мовиться не про те, щоб ми поробились міліардерами, а про те лише, щоб могли жити на чужині, поки нам треба, не по собачому. Зрештою, є ще й інша відповідь, може трохи й неласкавою московською приказкою: «С деньгами и дурак богачем будеть».

Знаю, що на все вгорі написане, мені скажуть: — Теорія!... Академічні міркування!.. А от же — й ні! Навіть в цій сәмій Чехословаччині, де сьогодня так важко й аборигенові заробити чесний шматочок хліба, — маємо й поміж наших — таки сватків, на жаль, лише однинці, котрі повірили у власну силу та ініціативу й живуть з власного підприємства часами ліпше, як з казенної підпомоги. Не збірав я навмисне про тих людей інформацій, а все ж таки знаю чимало прикладів. Он один пух, пух з голоду, бо не мав і студентської субвенції, а потім надумався позичити грошенят і поставив власну молочарню. В іншому місці також двоє наших людей заложили якось майстерню для обкурювання кріличого хутра, а тепер, по двох чи по трьох роках, скрізь по Чехах розсилають прейскуранти «власної фабрики». Я обминаю тих, що по тутешньому виразу «приженились» — той до каварні, той — до кам'яниць чи до вілі, бо це не та «комерція», про яку тут йде мова. Але ж знаю більше прикладів індівідуальної підприємчої ініціативи. Один, популярний на еміграції чоловічок, що спочатку тягав цеглу на будовах, працює нині, як комівояжер відомого чеського видавництва. Бачив його нещодавно: жадної «голодної тіні» під очима, тай очі — веселі. Другий увійшов у компанію з чеським видавцем: його проєкти, того — гроши, і провадять досить щасливу видавничу комерцію. Третій, те ж в товаристві з аборигенами, має шоферське підприємство.. Спочатку їздив, як найманій шофер, а потім з своїх

заробітків зложив частку й став співласником. Четвертий, також у спільнці з тубольцями, гандрлює спорадично, чим нагодиться: в минулому році добре заробив на продажу ялинок перед Різдвяними святами, потім був комівояжером машинової фабрики, перепродував мішки, торгував і взагалі не цурався найменшої можливості щось купити-продати. Один вигадав якийсь новий спосіб консервації яєць: продає весняні взимку цілком свіжими, й як запитати його — «Коли поїде до-дому?» — відказує — «Коли буду хотіти!». Інший якось «промишляє» фотографичним апаратом, поставляючи фотографичний репортаж для ілюстрованих видань.

Є й такі, що підробляють мистецтвом. Не згадую, знов тих мистецтв, що мають десь «службу», як, наприклад в опері в Брні, але ж говорю про тих, що виробляють з правдивої вільної професії. Один молодий малляр впорядковує що-річні вистави своїх образів з добрым матеріальним наслідком. Інші — розмальовують, (як треба грошей), сукні та шалі для крамниць і навіть можуть дозволити собі подорожувати по Італії. Інший — виробляє з танцкласу, а де-хто — з музики (і це — в краю, де майже кожен третій на чомусь грає!).

Може цих прикладів замало? Але ж, коли вони єсть, то маємо доказ, що не такі вже ми нездари і на полі комерційному та підприємському і, коли захочемо, то можемо знайти там їту золоту швайку, що мури пробиває. А для нашого брата-ємігранта мабуть це поле може дати найбільший врожай й найменше колючих будяків. Бо ж коли людина твердо стане на власні ноги, вона враз здобуває собі пошану, «европейських міщан», а, переставши кланятись перед кожним добрієм чи експлоататором, почне й самопошану. Ставши ж «сам собі паном», такий чоловік не потрібує змінити «вехи», не піде на глум та оплювання до совітських місій і сам з приизирством плюне на підставлену йому для цілування пантофлю. Працюючи ж завзято, нарешті, зможе дійти й до такої роскоші життя, як «давати», тоб то сповнити свої патріотичні обов'язки. Даючи ж, підтримає й інших земляків і ті наші хіряві підприємства, як, наприклад, пресу, що зо всіх сил намагаються підтримати у нас бадьорий дух, симулюють наш зв'язок р ідними людьми та краєм й показують нам шлях у будучину...

Але ж це останнє — вже така популярна річ, що про неї нудно розводитись.

Г Р. К УЩЕНКО.

## ПРОМОВИ на СВЯТІ 22 СІЧНЯ в ПАРИЖІ \*)

### ПРОМОВА ГОЛОВИ ГРОМАДИ п. І. БАЗЯКА.

Відкриваю сьогоднішню святочну академію, присвячену великому актові, що виявив свою суверенною волею український народ, проголосивши Державну Незалежність Української Народної Республіки.

Словнилося дев'ять років з того дня, коли народ український сказав: «однині Українська Народна Республіка стає самостійною, ні від кого незалежною, вільною, сувереною Державою Українського Народу».

В цей день в пам'яті нашій проходить вся історія крівової боротьби народу нашого за його визволення, за його незломні змагання бути самому господарем на своїх землях, самому давати лад в своїй, ні від кого незалежній Державі.

Незалежній Державі!

Яким глибоким і величним змістом наповнено ці слова! В них концентруються найвищі хотіння нації, вони і тільки вони в стані перетворити раба в господаря.

Аж занадто тяжкий наш шлях до незалежності. Він густо усіянний жертвами нашого народу, політий щедро дорогоцінною його кров'ю. Але чи ж ми не знали, коли ставали на цей шлях, що жертви будуть, що прольеться море крові, що лютість ворога — сусіди не має меж. Хіба не знали ми, що воля не дасься, а виборюється.

Знали все. І це не спинило і не спинить дальшої нашої боротьби, якою б крівовою і жертовною вона не була б для нас. Хоч сьогодня ми й розкидані на чужині, хоч сьогодня на рідних землях шаліє скажений ворог, але душа українська живе сьогодня в однім стремленні до незалежності Держави і не спинити його нікому й ніколи, як не спинити сивого Дніпра.

В цей світливий і радісний день всім борцям за волю України і славному нащому війську гукнемо: «Слава!».

Схиливши низько чола, згадаймо і про тих, що полягли на полях бойовищ за волю нашої батьківщини. Ще свіжа могила нашого Національного Вождя, яку ми насипали тут у Парижі, могила — Симона Петлюри.

Хай же їх пам'ять вічно живе між нами, а діла і смерть їх хай послужать нам прикладом любити Україну, жити для неї і вмерти за неї! Вшануймо їх світлу пам'ять вставанням.

### ПРОМОВА ПРОФ. О. ШУЛЬГИНА

Високоповажані Пані й Панове!

Дякую панові голові і всій громаді за честь, яку мені зроблено.

В сьогодняшньому числі «Тризуба» ви побачите мою статтю, яка починається словами: «з журбою радість обялася». — Так характеризую я словами поета міст і дух цього свята. І всім нам, що вже звикли до французького, а спеціально парижського життя, що вже бачили може не раз як бурхливо справляють французи день свого національного свята, коли з такою щирістю й завзятістю танцює весь Париж, — всім нам спадає тоді на думку одно запитання — чому ж вони такі

\*) В додаток до справоздання нашого про свято незалежності в ч 4. (62) «Тризуба» подаємо тут промови, виголошені на академії. Складаємо на тім місці шановним промовцям нашу подяку за уділення тексту їх промов. Слід зазначити, що проф. О. Шульгин поважно хворий, але не зважаючи на слабість не міг одмовитися од участі в національному святі.

веселі, а ми — ми такі сумні? Чи це залежить від ріжкаці темпераменту? Чи не тому, що ми сидимо на чужині, що тягне нас до дому, що гірко істи чужий хліб, хоч би й зароблений в поті чола...

Ні, не тільки тому. — Нам сумно, бо ще гостро відчуваємо ми ті втрати, яких ми зазнали.

Дев'ять літ, це ще за малий термін. Пам'ять людська зберігає ще всі деталі цього недавнього минулого, всіх цих років, що перейшли в боротьбі, в муках, стражданнях, часом в тяжкому, може найтяжчому чеканню, безкінечному чеканню і примусовій бездіяльності десь за дротом... Зберігає нам ця пам'ять і образи тих всіх, близьким нам і далінік, що полягли в нерівному бою. Ми відчуваємо їх так, начебто вони жили і їхній біль і рани ще притому що нас тяжко страждали за них, їх відсутність ми відчуваємо всім нашим бством.

Але пройде час, пройдуть роки, багато років і вже інакше будемо відчувати і ми самі ці жертви. А діти, яким ми з побожністю розкажемо про смерть наших героїв, зовсім іншими очима будуть дивитися на їх постаті. Дрібниці, будні, теплі фізичні образи, які стоять перед нами, спогади про окремі деталі, про розмову, про спільну працю, не будуть їм заважати оцінювати факт у всій його величині. Для них це будуть великі герої, покриті славою і всіх їх згадуватимуть вони з гордістю і... з радістю. Всіх згадають вони, всіх від мало кому відомих за життя юнаків, що полягли під Крутами і не зійшли зного почесяного місця, аж поки хмарі червоного війська не оточили їх. Всіх згадають вони, всіх від юнаків Володі Шульгина і Олександра Поповича, всіх тих, що полягли в боях 1919-1920 р., згадають і нашого героя генерала Мешківського і тих, що склали своїй благородній кістки під Базаром. І наречні, наречні згадають вони і незабутнього вождя, самого Симона Петлюру... Але в піх спогадах не буде того смутку, який так охоплює нас. Інакше підійдуть наші діти до цих подій і будуть горді, вони будуть щасливі, що були такі люди, які могли віддати життя своє за волю і щастя України, за майбутні покоління.

І чим далі йтимуть роки, тим все веселішим буде це свято. І хто знає, може колись на вулицях золотоглавого Києва і у нас будуть танці. І будуть тоді святкувати не тільки факт проголошення ідеалу, але факт, довгожданий факт його здійснення...

Блукуючи по цвітіарю Монпарнас, недалеко від могили Симона Петлюри, я прочитав бессмертні слова «*Ne cherchez pas partout les morts cœurs qui est vivant*». І чи ж справді вони померли? Чи ж не найдовше, чи ж не вічно живимуть вони в пам'яті народній, в усьому повсякчасному життю, ці герої?

Нехай же не тільки журбою охоплюються наші серця. Нехай прийде радість, радість, що ми здібні були дати героїв, радість, що ми, колись ще так недавно забути, незнані, тепер можемо перед всім світом одверто говорити про свою державність і про свої національні здобутки; хіба це не є чудо, що за якийсь десяток років з майже етнографічного розуміння, яким був український народ, ми перетворилися в націю.

Нехай же наша журба обійтеться з радіетю, з радістю, коли не за матеріяльну, то за перемогу моральну. А перемога матеріяльна прийде. Ні легковажне очікування нового чуда, ні безнадійний пессимізм зневіри не мають ні логічного виправдання, ні тим більше якоїсь доцільності.

З погляду логіки так само безпідставно було б сподіватись, що завтра, або обов'язково цієї весни впадуть більшевики, так само не логічно думати, що вони будуть вічно. Їх ґрунт внутрішній і міжнародний не трівкий. Че той же колос на глиняних ногах. Прийде час і історія скаже про нього своє останнє слово. Не в журбі і розпушці мусимо ми жити, а в вірі і надії. Не зневірюватись мусимо ми, а працювати, загартовувати свою волю, готовуватись до дальшої боротьби і до перемоги.

Віримо твердо і непорушно, що Українська Народна Республіка буде існувати і на святі нашему серед дзвонів св. Софії будемо гучнє бенкетувати в старому Київі.

Далі французькою мовою, перепросивши гостей, що їм так довго говорять на рідній нам, але ім незрозумілій мові, проф. Шульгин коротко резюмує зміст своєї української промови. «Одначе, продовжує промовець, закликаючи землянів своїх до віри і бадьорости, я не сказав ім всіх мотивів, які дають нам право на цю віру: колись, літ десять назад ми були самотні, — старий світ не хотів пізнати своєї сестри України, яку украв був злій чарівник і на дозі віки заховав серед широких просторів російської імперії, цієї величезної тюрми народів...»

Але часи міняються. І ми находимо нарешті добрих друзів. Сьогодня ми справляємо срое свято на гостинній французькій землі, серед поважних громадян Франції. Сьогодня я згадаю тільки про наші стосунки з цією країною. Ця країна для мене, як історика XVIII століття, — часів Вольтера, Руссо і Монтеск'є, особливо є мила і її славне минуле, її установи і духовна творчість, що так вплинули на розвиток всієї Європи, гаряче цікавлять мене.

Я пригадаю собі цей славний день, коли в 1917 р. мені — міністру закордонних справ довелось ввести до голови чершого нашого Уряду поважного генерала Табуїса, представника Французької Республіки перед Урядом Української Республіки. Я пригадую також прекрасну промову генерала, коли він оголошував нам радісну звістку про те, що від уряду свого він одержав цю благородну місію. Дійсною симпатією і великою цікавістю до нашого життя і до нашої справи характеризуються і ця промова, як і всі наші відносини з ген. Табуїсом, ім'я якого стало історичним в наших анналах. І я не можу не згадати при цьому, що прикладу Франції відразу ж наслідували і Англія, давши нам свого представника. Я не можу також не згадати, що в самому Київі знайшлися місцеві французи, які допомогли генералу Табуїсу зрозуміти наші складні відносини, і я радий вітати присутнього на цих зборах і вірного нам від часів Табуїса — пана Бодрі.

Але тут я не роблю історії. З Києва переношу думкою прямо до Парижа... Це був початок 1919 року. Цілком випадково, через кілька днів після моєго приїзду знайомлять мене з Фернандом Мазадом. Я признаюсь: занадто далекий був до питань модерної французької літератури, щоб знати твори Мазада. Але майже відразу, як я з ним познайомився, я відчув, що маю діло з великим поетом, з справді великою своїм натхненням людиною. Фернанд Мазад поєт своюю інтуїцією схопив вміть суть нашої справи. Більше того: він натхненно увірував в несокрушиму нашу перемогу. І ця віра була у нього надзвичайна. В найгірші моменти гірких розчарувань, а ми їх мали досить, я завжди знаходив найкращу підтримку бачучи, відчуваючи цю дивовижну інтуїцію, на яку здібен є тільки великий поет і ентузіастичний француз, особливо, що прийшов з рідного Мазадові теплого й прекрасного Прованса. І цей наш друг вірний зазнайомив мене з багатьма видатними представниками французького громадянства. Згадаю тут тільки двох з них: Моріса Фора, віце-президента Сенату, бувого міністра, поета, історика, що широко перейнявся симпатією до України, яка йому нагадувала рідний Прованс (він був другом і перекладчиком Містряля). Але Моріс Фор давно вже не живе...

Другий видатний француз, з яким зазнайомиз мене Мазад, ще в 1919 році, — зараз є між нами, я говорю про адмірала Дегуї, про цього найвірнішого нашого друга, друга, що слідки разів приходив до нас з цінними порадами, а перо якого було завжди готове служити справедливому ділу України.

Я щастлив, що маю можливість привітати тут перед нашими громадянами цих вірних друзів, що були ласкаві взяти участь в сьогодняшньому святі.

Ми не одні. Ми раді цій дружбі і ми нею горді.

Ми горді нею. Недивлячись на всі перешкоди, ми зберігаємо наш прапор чистим. Ми горді, що розбудили весь наш народ до волі жити вільним або вмерти (vivre libre ou mourir).

Далі п. Шульгин, перш ніж дати слово п. Мазадові, вітає присутніх

на святі нашему панів представників Кавказьких Республік, давніх друзів України, з якими звязує нас спільна симпатія і спільні інтереси. Вітає також п. голова і всіх присутніх гостей — французів, жалкуючи, що немає поміж них старого нашого приятеля Гайяр-Банселя, відсутнього з Парижу, і маркиза Магалона, якому тяжка сімейна втрата не дозволила бути присутнім на цьому вечері.

### П Р О М О В А п. Ф Е Р Н А Н Д А М А З А Д А.

Українки, українці!

Я складаю вам тут привіт одного з тих французів, які перші зрозуміли й полюбили вас ще в часі урочистого проголошення незалежності вашої Республіки. Коли я прийшов до вас, вісім років тому назад, я привів вам славних і видатних друзів: достойного президента Моріса Фора, великого промовця Ксав'є де Магалона, славних письменників Шарля Легофіка й Едмонда Гаранкура, шляхетного й чарівного адмірала Дегуї, якого ви зараз почуєте. Всі вони так, як і я, разом зо мною, зрозуміли й полюбили вас, бо ви є достойні діти благородної країни. Ваша справа — це справа чести, справедливості, страждання й волі.

Цю справу свою ви розповісте, цю справу розповімо і ми разом з вами всьому світові, і цілий світ буде з вами, буде проти несправедливості, проти насильства.

Українки, Українці! В імені минулого, в імені сучасного, в імені майбутнього, я проголошу: Хай живе Україна! Хай живе Україна, ще мученицька сьогодні, але невміруща!

„Поети — це пророки! Я клянуся вам, що ваші слози, ваши ридання, ваши муки припиняться. Я вклоняюся перед вашим героїчним прапором, символом побуді. Від берегів Дністра аж до берегів Донця, Азовського й Чорного морів, цей прапор буде маяти на вашій визволеній землі.

### ПРОМОВА АДМІРАЛА ДЕГУЇ.

Слово дається адміралу Дегуї, відомому широким колам французької публіки, як публіцист, що багато пише по морських і загально політичних питаннях, та автор багатьох статей про Україну.

Промовець живав стилем французької *causerie*, себ-то тоном звичайної розмови, починає з оповідіння, як він вперше довідався про те, що таке є Україна. Це було в 90 роках, коли промовець, тоді ще лейтенант корабля, іздив огляdatи німецький Кільський канал і попав в пруську в'язницю. Сидючи у в'язниці, він перечитав історію Росії Рамбо і зацікавився Україною та її козацьким рухом. Промовець іронично оповідає про те, що серед своїх компатріотів він знаходив дуже мало розуміння українського питання, бо їм бракувало самих елементарних уяв про те, що таке є українці. Дальше розглядаючи докладно справу Одеську, відмітивши, що Франція в ті часи, в 1919 році, не могла дати реальної військової допомоги Україні, промовець торкається детальніше справи українського культурного відродження. Від всієї промови віяло вірою в українську справу і великою симпатією до України.

### ПРОМОВА п. Л. ЧИКАЛЕНКА.

Шановні Збори!

До революції 1917 року провідні кола нашого народу мали один день, одно свято в році, коли сходилися всі і старі і малі, і революціонери й консерватори у велику громаду, в одну сім'ю, і там, згадуючи того, хто об'єднав їх, хто зібрав їх до одної хати — великого пророка нашого відродження поета, Тараса Шевченка, — переглядали в промовах минуле і відивлялися в майбутнє.

Цей день не втратив свого значіння й досі і не тому тільки, що й досі заповіти Тараса Шевченка зостаються ще нездійсненими, а й тому, що коли вони здійснятися, то завжди, доки існуватиме нація наша, — будуть майбутні покоління згадувати того великомученика, який в найтяжчі часи нашої історії, вдивляючись в майбутнє нашого народу своїм натхненним поглядом, вбачав там ту хвилину, коли український народ буде народом великим і вільним.

Цей день залишиться навіки, в свідомості майбутніх поколінь, днем нашої віри, за Тарасом Шевченком, віри в наш народ, вільний і великий та в його духовцю єдність від давніх часів Володимира Святого й Ярослава, і Ігоря та Ярославни до часів Богдана, Дорошенка, Мазепи і до наших днів, до нашого вчора, до нашого відродження, що на ньому лежить печать духу Великого Тараса.

Але, шановні збори, віра без діл мертвів єсть.

І наше покоління в житті, в свідомість українського народу внесло ще одно свято, свято нашого діла, свято здійснення тих заповітів, які нам дає свято 26 лютого. Це — свято 22 січня.

Мало одної віри в своє право. В тяжких спогадах про минуле, а ще в важчих думках про сучасне, малював в своїй уяві Шевченко ясні образи, світлого майбутнього. З віри його у всесвітню правду і в її торжество, як нагорода за муки минулого й сучасного, уявлявся йому в майбутньому образ нової воскреслої України. Але чи ж були тому об'єктивні докази... Ні, і пі!

І сам Шевченко їх не бачив:

«Заснула Вкраїна,  
Бур'яном укрилася, цвіллю поросла,  
В калюжі й болоті серце проглоїла  
І в дупло холодне гадюк напустила,  
А дітям надію в степу oddala.  
А надію...  
Вітер по полю розвіяв  
Хвиля морем рознесла...»

І об'єктивно кажучи бачив Шевченко, що

«Не заревуть в Україні  
Вольній гармати,  
Не заріже батько сина,  
Своєї дитини,  
За честь, славу, за братерство,  
За волю Вкраїни».

І тільки ота віра в перемогу правди, ота надія на возмездіє ще на землі веде Шевченка, релігійну людину, в його сподіванках так далеко, що він навіть повстас проти Бога. Він доходить до ставлення певних умов Богові за своє признання. Хто з нас не знає того страшного місця в «Кобзарі», де поет каже: що тільки тоді, коли край його опиниться на волі, він

«Все покину і полину  
До самого Бога.  
Молитися. А до того  
Я не знаю Бога».

Але так говорить поет в екстазі, несамовитий з любові до України, за яку він душу свою ладен занапастити, віддавши їй і своє життя. Але загалом якою тugoю, яким жалем елегичним бренять інші місця його поезій.

Віра в майбутнє звязана у нього з почуттям; оперта тому почуттю в дійсності не було. І тому частіше чуємо ми від поета інші слова, далеко менше певні за майбутнє батьківщини.

« М о ж е з'орю переліг той,  
А на перелозі я послю мої слози,  
Мої щирі слози.  
М о ж е зійдуть і виростуть  
Ножі обоюдні,  
Роспанахають погане,  
Гниле серце трудне  
І вицідять сукровату  
І наліп'ють живої  
Козацької тієї крові,  
Чистої, святої».

І от, панове, те Шевченкове « м о ж е » доля судила нам перетворити в життя. Ми були свідками і учасниками того процесу, який в бурхливому ході своєму зазначив два етапи, що воною тік долі, припали на той самий день 22 січня, опередивши один другою горівно на рік. Ці етапи — це проголошення 1918 року самостійності Української Народної Республіки, а 1919 року — соборності земель українських.

Шановні збори! Разом з Шевченком вірили ми в окремішність нашого народу, вірили, що наша історія піде іншим шляхом, як історія народу московського, то що неправду москалі кажуть, що

«все то те таки було наше,  
а що ми тільки наймали,  
татарам на нашу  
та полякам...»

Революція 1917 року показала нам, що вірі нашій відповідадійсність. І всі події з того часу дають нам тому факти і тепер ми в свою окремішність не тільки віrimo, ми її знаємо! І втіленням цього нашого знання було проголошення 4-го Універсалу 1918 року 22 січня.

Поет вірив в те, що може зійдуть і виростуть з його слів ножі обоюдні. «Роспанахають погане, гниле серце трудне і вицідять сукровату і наліп'ють живої козацької тієї крові, чистої, святої».

А ми переконалися, що за ті гасла, які святкуємо ми 22 січня, починаючи з Крут і кінчаючи улицею Расіна в Парижі, тече з українського тіла чиста свята кров, а не сукровата.

Що року святуючи колись свято 26 лютого, свято нашої віри у відродження українського народу, ми, панове, не сподівалися того, що від гасел незалежності та соборності сколихнеться ціла етнографічна маса нашого народу і на далеких західних кордонах України, в Закарпатті, замає жовто-блакитний пррапор і стане там пррапором державним, як символ нашої єдності, а кров Рябовола та Калабухи, на далекому нашому ході, на Кубані, екропить ці самі гасла, за які так щедро проливали свою кров і надінпрянці, і наддністрянці.

На святі 26 лютого ми звикили слухати вірш натхнений Шевченків — «Кавказ» — натхнене співчуття борцям за незалежність, свободолюбивим народом многоплемінного Кавказу, а сьогодня, на святі проголошення нашої незалежності, вітаючи шановних гостей — кавказців, ми можемо говорити про нашу спільну визвольну боротьбу разом з народами Кавказу, яка стала не мрією, а дійсністю, фактом, який, як знаємо, так лякає нашого окупанта.

Шановні збори! Тисячі літ живе між людьми віра про єдність будови світу і на цьому ґрунті алхимики шукали способів дістати золото з других недорогоцінних металів, але згодом на зміну віри прийшло з нація і, як доведено вже фактами єдність того, що ми називаємо енергією, так тепер фактами доводиться, на наших очах, єдність матерії.

І тепер, сьогодні 'ми не віримо вже, а знаємо про це. Нехай сьогодні не можемо ще добути золота з заліза, але, коли вже з олова здобуто срібло, то знаємо, що незабаром добуте буде й золото.

І от таке заняття з'явилось в нашому національному житті на зміну віри.

Нехай ще зараз ми не маємо всього, нехай ще самостійність, виборена нами, видається інколи порожньою назвою, а до соборності й шляхів не видно нам ще зараз, але вже те, що за утримання цих цінностей, які у нас були вже в руках, під чася кроб, що за ці вартості ведеться в перетворобі на всіх фронтах і всіма родами зброй, і на всіх цих напрямках ворог відступає від тих домагань, на яких він стояв,— в цьому найкращий доказ нашої конечної перевоги та життєвости наших гасел.

До революції 1917 року не мали ми й початкової школи — тепер ми маємо вже навіть Академію Наук.

До революції нас не визнавали за окрему націю, — тепер ми, хоч і не надовго, були створили самостійну державу, яка визнавалась окремою державою.

До революції 1917 року ми були «бидлом» і мусіли учиться мови «панської», — тепер, страхуючи окупанта симпатіями населення до У. Н. Р. і самі того боючись, навіть наші «самоутвержені малороси» добиваються «українізації» і воюють за права української культури, торгуючись за кожну посаду, за кожну людину.

До революції ім'я наше було нікому невідоме чи забуте поза межами нашого краю, — а зараз кожна грамотна дитина на цілому світі знає, і що те слово значить, і де та Україна лежить.

Здобуто силу, але й здобувати лишилось ще багато.

І коли свято 26 лютого довго буде святом нашої віри в майбутнє нашого народу, і на цьому святі будемо ми снувати мрії про нього, то свято 22 січня завжди буде тим днем, коли, ми, збираючись великою сім'єю, будемо підводити рахунки тому, що здобуто.

## ЛИСТИ СЕЛЯНИНА З СТАВРОПІЛЬЩИНИ\*)

### VII.

Ви радите мені описати своє життя, але того тут ніхто не напечатає. Я, щоб описав своє життя-бути отак: от мов я такий то, за царського права ірав, убивав невинних людей, а за те мене царська влада засудила в тюрму або на Сібір, а як настів 1917 рік, приїхав Ленін із Швейцарії та почав організувати сили та фабричнозаводських робочих, щоб грабували, убивали безневинних людей та вбивали тих, хто не хоче бути з ними в согласі! Але подумав Ленін з Троцьким: стой-ка! У нас є ще багато на висилкі з Сібірі, по тюрях, котрі осуждені прежнім правителством. Гайдя, отакі випустим, отакі люди нам здоровово поможуть. І правда, розпустили нас всіх, ворів та розбійників — словом, що ми тоді стали так поступать, як нам було звлено Леніном та Троцьким. А за наш подвиг, за храбрість, то нас Ленін поставив комисарами, щоб ми владіли над усім добром цо понаживали чесні труженики. Ми тепер царствуємо, всі фабрики і заводи пішли в руки робочих а земля кристиянам і все безплатно. Отак, щоб я був описав своє життя, то були б надрукували.

Я опишу вам сущу правду. Не подумайте, що я опишу який не будь наглий вимисел, хай буде моїм очам зло, коли Я вам брешу. Ох, дорогі читателі, лякаю Вас правдою, лякаю, бо сам це лихо добре

\*) Диви „Тризуб“ , число 3 (61).

знаю, бодай нікому не знати те, що я знаю. Помніть, дорогі читателі, що Вам пише не який буржуй, а простий мужик хлібороб, що 20 років прослужив робітником у людей, получав в последнє время саме більше жаловання 120 карбованців на рік. Словом, що я вийшов із самого споду соціальної пірамиди і знаю, як довжен поступать всякий чесний труженик. Не тільки з гори на його поглядаю, а на власній шкі, пличах переніс та перетерпів все, що доля одважувала в Росії бідному чоловікові. Правда революції у нас в Росії нужно было, но тільки не такої, як оце у нас устроїли вожді Ленін та Троцький, а можна было провести у нас революцію мирним путьом. Возьмім примір з широ народного революціонера Тараса Шевченка: він гнівом кипів на тих ворогів народних, але він не був тієї думки, що правди можна дойти насильством. От у нас зараз страшенні сила розбійників та злодіїв, така тьма тъмуца, що й описать не берусь. Може Вам звісно з газетів, що у нас кождій день розбираються діла на судах про хуліганство. При допросі хуліган нічого не оправдує себе, а просто каже судьи — мене сам Ленін научив грабити та убивать. Отаких отвітів кождій день почуте у нас від злодіїв. Ще Вам пропишу про салдат. Колись і я трохи служив. Бузало прийдеш з воєнної служби додому, то сусіди і знайомі не дають тобі віддиху: приходять дивитися на тебе та роспитатись — що як воно там тобі? А тепер повірте, що як прийде салдат до дому, то ніхто на його і глянуту не хоче, а тільки почувши, що кажут, он прийшов уже з служби сина того, чи того. А той отвічає: та ну його к чорту, я бачив ще вчора та геть відзернувся від його "сатани", щоб і не дивитись на його чортя. І от так спротивилися всім ції советські салдати, а того, що як іде з дому на службу, то нехай хоч який розумний, то там з його зроблять розвратного. Словом, що зроблят з його не чоловіка, а просто чорта. Й Богу, від кожного родителя чуеш такé: — Е лучче б ти сину і зовсім не вернувся, ніж ти вернишся та будеш мені проповідувати те та те. Оце я Вам істинну правду пишу, нема неправди тут і одного зерна.

---

ОБ'ЄДНАНА УКРАЇНСЬКА ГРОМАДА  
у Франції.

Виклад кн. Д. ВАЧНАДЗЕ :  
« ГРУЗІЯ і РОСІЯ »

відбудеться в суботу 5-го лютого с. р. о 8 г. вечора в помешканні громади 54, rue Mademoiselle, Paris, XV. Метро: Cambronne або Vaugirard.

Після викладу музика і танці.

# Хроніка.

## З ВЕЛИКОЇ УКРАЇНИ.

— Всеукраїнський Археологічний Конгрес. Всеукраїнський Археологічний Комітет та ВУАН порушили клопотання перед Головнаукою про скликання з найближчі місяці 1-го Всеукраїнського Археологічного Конгресу. Головним питанням Конгресу має бути вивчення території Дніпрельстану. Складено докладний план роботи, мають притягти до неї низку наукових установ. («Вісти», ч. 6).

— Всеукраїнська Сільсько-Господарська Академія. Виник проект організувати в Київі Всеукраїнську Сільсько-Господарську Академію. («Вісти», ч. 11).

— Медична термінологія. Наркомздоровля разом з Наркомосвітою взялися розробляти питання спеціальної медичної термінології. («Вісти», ч. 11).

— Медична практика на селі. Цього року мають відправити на практику студентів медиків 4-го курсу на 4 місяці виключно на село. («Вісти», ч. 11).

— Виставка українського плакату. Інститут Книгознавства розпочав підготовчу роботу до відкриття виставки українського плакату за часів революції («Вісти», ч. 6).

— ВУАН і Ленін. У виданню Академії Наук має вийти книга наукового робітника Карпова «Володимир Ілліч Ленін, як критик реакційно-буржуазної філософії» («Вісти», ч. 6).

— Культурний зв'язок із закордоном. «Щоб надалі урегульювати постійну й пла-

номірну координацію наукових взаємнісій українських наукових установ з закордонними», — цього року мають одірти на Україні «Товариство Культзвязок з закордоном». Завдання т-ва дуже широкі і потреба в цьому велика. Таsovітська практика, що стойть на сторожі кожної живої думки й слова, одгородивши Україну китайськими муром од Європи, не позулює мати багато надій на щасливий розвиток його праці. Самі собою пригадуються нещасливі заходи Хвильового і товарищів — «Дайощ Европу» — і те, чим вони скінчилися. («Вісти», ч. 6).

\* \* \*

— «Паніка», як видно, де-далі все глибше входить вsovітські настрої і стає побутовим явищем. ЦК КПБУ з'вязку з жалібними зборами, присвяченими пам'яті Леніна, говорить про це, закликаючи «до дальшої рішучої перемоги над ріжними явищами упадництва, капітулянства, ліквідації т. д.» «Ми, товариші, не повинні вдаватися з паніку, — вмовляють делегати на з'їзді комісіямів, — та разом з тим, як тверді політики, як ленінці і більшевики, ми зобовязані бачити тіпер інші факти». («Вісти», ч. 5). А факти ті неприємні. Особливо якає те, що «труднощі у нас при перевиборчій кампанії зросли» («Вісти», ч. 5). І ці настрої охоплюють і кола літературні комуністичні, в яких теж з'явилися «певні занепадницькі настрої, зневір'я й роспач» («Вісти», ч. 5).

— Диктатура над селянством. В більшевицькій

пресі звичайна річ — твердження про спільність інтересів робітників і селян, про те, що влада належить справді і робітникам, і селянам. Так пишеться, а як в дійсності виговорюється, це показує сам тов. Каганович, який на сталінській окружній партконференції за головне завдання для партії виставив, «щоб запроваджувати ленінізм у життя, на те, що б зміцнити диктатуру пролетаріату, керовану партією селянством». («Вісти», ч. 5).

— Знов глітай! Село готується до перевиборів рад і «вже помітно де-яку активність глітайдів» («Вісти», ч. 5). «Глітай, — скаржиться на з'їзді комнезамів, — що торін хоч і виявляє активність, але виявляє її ще не так рішуче, тепер, за всіма нашими даними, організується, лютує, сичить». («Вісти», ч. 5).

По Винницькій округі трапляються випадки нападу на с.-г. кооперацію та вбивства її активних робітників, і це перелікані большевики записують на рахунок глітая: «все це робиться, — скаржиться делегат з Винницької округи на з'їзді, — очевидно за згодою з глітаями». («Вісти», ч. 5).

— Непевно настроєні елементи. Основи для цієї паніки серед пануючих по за активністю глітая ще збільшуються тим, що «по де-яких місцевостях є ще по сільрадах не зовсім по радицькому настроєні елементи» («Вісти», ч. 5).

— Проти середняків. Столідко співають в центрі про потребу спілки незаможника з середняком, а тимчасом, видно, їм одно з одним не по дорозі. При наймні з'їзд КНС Вовковинецького району на Проскурівщині «дав вказівки президіям КНС не втягувати в організацію середняків». («Вісти» ч. 11).

— «Осереднячення незаможників». Єдину опорою влади на селі залишається незаможник. Хто уважно стежить за хронікою з Великої України, той

знає, яка це хистка опора, а до того ще й непевна, бо з незаможником щось недобре — з большевицького, звісно, погляду, — коїться. В провінції стверджують факт, що «колишній бідняк, одержавши поміщицьку землю, протягом останніх років набув інвентаря, поставив хату, повітку і тепер фактично став середняком» («Вісти», ч. 11).

— Чужий елемент. У тих же Вовковицях на з'їзді одмічають «де-яку засміченість організації КНС чужим елементом» і заходжуються коло очищення. Чи з тим пощастиТЬ — не відомо; он у селі Покровському Фрунзівського району самі «члени КНС голосували за глітая». А якої міри досягає активність і свідомість КНС, видно з факту, що його подано на районному з'їзді в Харкові. В Тарнівському районі «в одному селі голова сільк. КНС заявив, що він досі не знат, що він є голова КНС». («Вісти», ч. 11). Не дивно ж при такому становищі, що в тих же «Вісках» ми знаходимо такі цікаві признання: «цифри про незкористану працю говорять про те, що ми не вмімо як слід використовувати наші можливості, не можемо як слід організувати колективного виробництва». («Вісти», ч. 5).

— «До нових господарських та культурно-соціальних досягнень», що до них прямуєть незаможники і що їх зразки вже добре відомі нашим читачам, цілях один — це нові кредити. Про це найголосніше було чути на з'їзді комнезамів: „для бідноти села потрібні обов'язково довготермінові кредити“ — кричать пробі з Кременчукчини, — «бо інакше незаможня частина села не зможе як слід розвивати свого господарства» («Вісти», ч. 5). «Для розвитку бідняцького господарства слід яко мота ширше поставити кредитування» («Вісти», ч. 5) — вимагають з молдавської республіки. Взагалі оцей рефрена: «слід збільшити довготермінові кредити колгоспам, особливо по тих райо-

нах, де переважає біднота», — червоною ниткою переходить через увесь з'їзд.

— Населення Київа. За останнім переписом загальна кількість населення в Київі — 491.333 (заміськ — 413.163 за переписом 1923 року). Безпритульних загалом на все місто тільки 239 чол. («Вісти», ч. 11).

— Під палі. На з'їзді КНС з Чернігівщини нарікають, що на селі дуже важко боротися з підпалими. «Незаможники працюють в сільрадах та громадських організаціях, а їх хати горять» («Вісти», ч. 5). Для охорони незаможників потрібні «виняткові» засоби.

— Короста на Поліссі. Є на Поліссі цілі райони, де короста завоювала собі постійне місце, де в яку хату не зайдеш — вся сім'я в корості. («Вісти», ч. 11).

\* \* \*

— Всеукраїнський з'їзд меншостей в Харкові. В Харкові одбувся всеукраїнський з'їзд національних меншостей. Нац. меншостей нараховується на Україні кілько 5 міліонів душ, що складає 15% всієї людності України. В те число входять 2.300.000 росіян, 1.400.000 жидів, 400.000 поляків, 375.000 німців, 100.000 болгар. Остаток складають вірмени, китайці, цигане та асирійці (? Ред.). На Україні є 7 німецьких, 3 болгарських і 1 польська області. Функціонує 374 національних сільських советів.

Більше 50% дітей, що належать до національних меншостей, ходить до школ, де виклади відбуваються на їхній рідній мові.

З березня на Херсонщині має бути засновано жидівську національну область. Другу жидівську область при дальнішому здійсненні жидівської колонізації мають заснувати в Криворозькій окрузі. (Сов. Тел. Агентство).

В дебатах на цьому з'їзді з цікавою промовою виступав, між іншими, член ВУЦВК проф. Семковський. Казав він про те, що

«вже прийшов час визнати на Україні росіян національною меншістю зо всіма наслідками, що з такого визнання витікають». «Російську політику на Україні, — казав промовець, — треба розуміти, як охорону прав російської меншості, охорону, яка ві в якому разі не вступатиме в конфлікт з неминучою укр.нізацією». («Правда»).

— В чи їх руках влада на Україні? У Вінниці на окружній партійній конференції обрано новий Окружком. Склад його такий: 22 українці, і 34 інших національностей. («Вісти», ч. 5).

— Куди воно йде? Читач, певне, ще не забув обіцянки нового голови ЦК національних меншостей Буценка, що в «недалекому майбутньому число нац. ради збільшиться». Подаючи ці слова, ми тоді ж підkreślували збільшення уваги совітської влади до руського населення і заходи про збільшення його кількості та зміцнення його впливів. Тепер перед совітами «у всю широчину також повстає питання про краще обслуговування руського населення що живе на Україні, (в звязку з українізацією)... «Руське населення заселює головно район Донбасу, Харківську та Новгород-Сіверську округу. Незабаром нам треба, — сповіщають «Вісти», ч. 6 — організувати руські райони, селищні, міські, фабрично-заводські, рудницькі і залізничні селищні ради з іншими відповідними публічно-правовими установами».

— На Прокурорівщині. Мають однією 4 жидівських та 4 польських ради і 2 жидівські та 1 польську судові камери. («Вісти», ч. 11).

— Грецькі райони. У Маріупольській та Сталінській округах намічено перейти до відмежування 6-7 нац. грецьких районів, що «буде дальнішим етапом в справі ще більшого залучення грецького селянства до радянського будівництва» («Вісти», ч. 6).

\* \* \*

— Р е ф о р м а к а л е н д а р я . Телеграма Ратау з Києва з 13 січня говорить: «В крамницях Центропапітресту продається відривний календар на 1927 рік, власного видання Центропапітресту. В календарі немає зовсім неділь, 6-го та 22-го числа, в березні на одну з п'ятниць припадає двоє чисел 11 і 12, а на один з четвергів 17 і 18. В квітні не стало однієї суботи, а серпень має аж 32 дні». («Вісти», ч. 11).

Після на весь світ славної Одеської таблиці помноження, це безперечно нове «досягнення», яким совіти справедливо можуть гордитися.

— В о л я с л о в а . Яка воля слова в більшевицькому раю на віть для своїх людей, — показують ще раз оці кільки характерних документів з історії стінгазети Хорошевських інвалідів (біля Харкова). Наводимо ці документи за «Вістями», ч. 11:

Голові Радколегії стінгазети «Червоний Інвалід» Косареву.

Від Зав. політосвітою Гайсинського.

«Пропоную затримати стінгазету!»...

Редактор, отримавши такий наказ Зав'я, в свою чергу наказує секретареві:

«На підставі особливого роспорядження вищих органів влади про недозвіл вивіщувати газету за січень місяць 1926-го року з політичним міркувань пропонується в терміновому порядку відібррати весь надрукований матеріал та зберігати його до особливого роспорядження, не викриваючи стінкорів».

Далі читаемо таке:

«Вважати редколегію з 16-І — розпущенюю. Стінгазету № 3 анулювати рівно, як і матеріял.

Зав. Політосвітою Гайсинський. А унизу «всесильний зав» надписав: «Згоджуєсь»

і підписався: «Іванов».

Тоді члени редколегії, виконуючи наказ «всесильного» зав'я, і боючись, щоб зібраний вже ма-

теріял не попав до рук начальства, вирішили його спалити і склали такий документ:

а к т

«Січня, 16-го дня, члени к о - л и ш н ь о і редколегії при клубі «Червоний Інвалід», у виконання відповідного роспорядження, спалили такий-от й такий он матеріял в чому й склали акта».

А все почалося з того, що той «вищий орган влади» — Іванов домагався, щоб у газеті не з'явилася замітка, що ніби «дискредитувала владу», а саме, що він впився й бешкетував. Справді — «умілені достойная картина!...

— Т о в . К а г а н о в и ч і п р е - с а . Трудно совітським редакторам потраплять за бажаннями «всесильного» начальства. Дрібненьку ілюстрацію цьому подає лист тов. Кагановича до редакції «Всеукраїнського Пролетарія» з приводу його виступу на партійній конференції жовтневого району. Він поміж іншими пише:

«Не кажучи вже про всі ті «буххливі овациі» та усікі «вигуки» і інші етрибути, що є чистою вигадкою брехливого репортера, гадаю, що навіть коли б це було насправді, неможливо вживати такого огидносолодкого рекламного тону в нашій партійній пресі»

А кінчак ще енергічніше, хоч і з «комуністичним привітом»:

«Не місце в більшовицькій пресі вихваткам жовто-бульварної преси. «Спритних» же репортерів, що переносять цю бриду до наших газет, треба нещадно гнати».

Цього листа надруковано в ч. 5 «Вістей», а саме над ним товстим шрифтом видруковано таке: (гучні оплески, що довго не вщухають) Виявляється, що самі ці гучні оплески і є та «бридота», що дратує тов. Кагановича, бо цією ремаркою кінчачеться довжелезне спровоздання про його виступ на Дніпропетровській і Сталінській конференціях, вміщене на тій же сторінці.

## В ПОЛЬЩІ.

— Р е ф е р а т проф. О. Ло тоцького. 16 січня в помешканні Українського Клубу у Варшаві при переповненій аудиторії проф. О. Лотоцький прочитав реферат на тему: «Перспективи української державності». Як по змісту так і по формі викладу це був один з найкращих рефератів, які зиголосувалися в Клубі. Ша новний референт цілим рядом фактів довів, що ідея української державності з року на рік, з дня на день міцнішає і поглиблюється серед українського народу і захоплює що раз то ширші його кола.

— Інформації ген. В. Сальського. 19 січня в Українському Клубі у Варшаві ген. В. Сальський виголосив реферат, темою якого були: «Життя і настірій української еміграції у Франції і Чехословаччині». Давши загальну характеристику життя української еміграції у Франції і Чехословаччині, шапновий референт зупинився з окрема на життю Парижу, Шалету і Подебрадів. Праця, витривалість в праці, бадьорість і патріотичний настірій, які зустрічав ген. В. Сальський серед української еміграції під час своєї подорожі, залишили у нього падзвичайно присміє враження і вони запорукою нашої перемоги в недалекій будуччині.

— Р е ф е р а т проф. В. Зайкина і доклад п. Т. Олесюка. 14 січня в Українському Клубі у Варшаві зідбувся реферат проф. В. Зайкина на тему: «Донціна, її минуле, сучасний стан та відношення до України». Вному рефераті проф. В. Зайкин коротко торкнувся огляду історії донської державності, відродження її в найновіші часи та тих вузлів, які лягуть Україну і Дон в сучасності і лучитимуть їх в будуччині.

Після реферату проф. Зайкина виголосив п. Т. Олесюк доклад про життя українського студенства в Чехословаччині.

— Р е ф е р а т Є. Ч е х о в и ч а. 22 січня на черговому суботнику в Українській Студентській Громаді у Варшаві член Громади — Є. Чехович виголосив реферат на тему: «Право національних меншин у Польщі». Референт опер свій реферат на міжнародних трактатах, міжнародньому праві та ухвалах сейму і розпорядженнях урядів. Давши загальний огляд прав національних меншин в Польщі, Румунії і Чехословаччині, докладчик з окрема зупинився на стані українського шкільництва у Польщі. Гарному і наукою уґрунтованому рефераті брали участь членів Громади. Після реферату відбулись дискусії, а після дискусій — співанка студенського хору.

— Г у р т о к а б с о л ь в е н - т і в. Ініціативна група абсолвентів варшавських вищих шкіл приступила до організації «Гуртка абсолвентів вищих шкіл». Гурток на разі існуватиме при Українській Студентській Громаді у Варшаві. До комісії для вироблення статуту і переведення організаційної праці обрали п. п. Г. Драченка, І. Липовецького і М. Півторацького.

— З а т в е р д ж е н и я стату- ту Українськії Студентської Громади у Варшаві. Міністерство Освіти затвердило статут «Української Студентської Громади у Варшаві». Як каже статут, «дійсними членами (Громади) є всі студенти вищих шкіл м. Варшави української народності або української державної приналежності, котрих приняла до т-ва Управа Укр. Студ. Громади»). Статут дає Громаді право широко розвинути свою діяльність, починаючи від влаштування рефератів, лекцій, театральних вистав, вечірок, екскурсій та ін. і кінчуючи на організації каси взаємної помочі, бурси, іdalні та ін.

— С в я т к у в а н и я 9 - о і річниці проголошення самостійності Української Народньої Республіки. 23 січня в помешканні

т-ва УМСА (Мъдова, 10) Український Центральний Комітет організував урочисту академію, присвячену 9-ій річниці проголошення незалежності України. Саля була удеокорована овінутим в широкі національні стрічки портретами Т. Шевченка, І. Франка, С. Петлюри та О. Саликовського. Невеличку салю переповнили місцеві українці і гости. Серед останніх між іншим були присутні представники Грузинської колонії з ген. Захаріядзе, князем Казбеком та п. Салакая на чолі, представники польського громадянства, між ними сен. Білецький, сен. Каліновський, п. Т. Головко та ін. Академію відчинив Голова Укр. Центр. Комітету — п. М. Ковальський, запрошуєчи до президії членів У. Ц. К. В. Приходька та І. Золотницького, проф. І. Огієнка, сен. Седлецького, сен. Каліновського, голову Грузинського Комітету п. Салакая та представника Кубані П. Білінського. В виголошенні після цього промові М. М. Ковальський пригадав присутнім де-кілька сторінок з історії українського визвольного руху, боротьбу 1917-18 років і ті обставини, що привели українську націю до 4 універсалу. Далі промовець проаналізував найголовніші тези 4-го універсалу і запропонував вітанувати встановленням пам'яті Головного Отамана С. Петлюри, як рівно ж і всіх тих, що життя своє принесли на віттар визволення України. Присутні встають, а хор співає «Заповіт». До хору прилучається й частина присутніх. Сен. Камінський промовляв від імені польської демократії і свою промову закінчив словами «Хай живе незалежна Українська Народна Республіка», що було зустрінуто гучними оплесками салі. Голова Грузинського Комітету вітав українців чулою промовою, яку він виголосив в грузинській мові, і яка рівно ж овацийно була прийнята присутніми. М. М. Ковальський пропонує надіслати від імені присутніх привітальну телеграму Заступникам Головного Отамана, Голові Директорії — А. М. Лівицькому і Голові Ради Міністрів В. К.

Прокоповичеві, що доручається виконати Президії. Представник Кубані П. І. Білінський в своїй промові змалював етапи визвольної боротьби кубанського народу. «Одне є певним — казав промовець, — а саме те, що козацтво кубанське, а гадаю що і казацтво донське вже ніколи не будуватиме «єдиної неділімої Росії». Так, як дорога наша до дому проходить через Київ, так само і шляхи політичної роботи переплітаються з шляхами київськими. Вітаючи сьогодня представників української еміграції, твердо вірю, що настане час, коли день цей свяtkуватимуть не тільки в Київі, але й в Катеринодарі...» Академія закінчилася співом українського національного тімну.

— Концерт — Баль Ковельського. В ідділу УЦК 13 цього січня Відділ Укр. Центр. Комітету у Ковелі, при допомозі українського громадянства, влаштував в місцевому театрі «Експрес» концерт-балль, прибуточком якого призначено на допомогу безробітним, хорим та інвалідам — українським емігрантам. Програма концерт-баллю складався з одноактівки «Вітлі-Пупплі», яку виставила літературно-мистецька секція Ковельської Повітової «Просвіти», і з концертового відділу, в якому взяв участь укр. хор під орудою п. Я. Бартка. Після концерту відбулися танці. Під час балу було влаштовано лотерею, конкурс жіночої краси, функціонували кіоски та ін. Концерт-балль пройшов з належним успіхом і залишив по собі приятне враження.

## У ФРАНЦІЇ.

— Карти д'іданти. Порядок обміна карт д'іданти, видаючих на 1925-26 рік, по відомостях франц. преси, ніби вже остаточно встановлений. Заміна буде для Парижу провадитися в «арондісманах» в той спосіб, що старі карти будуть відбиратися на кілька днів для перевірки і потім повернатися по виплаті чи 40 фр., чи 375, залежності від того, до

якої категорії буде віднесений власник карти.

Нова інструкція точно опреділює, що «травайєр саліяріс» — є особаожної професії, що одержує на рік не більше 18.000 франків чи в день не більше 60 франків. Для доказу свого права на пільгову робітничу карту необхідно мати від господаря підприємства сертифікат, що дана особа дійсно працює в його підприємстві та що одержує точно таке то утримання. Крім того цей сертифікат мусить бути засвідчений в м-ві праці. Особа, що претендує на пільгову карту, не має права займатися іншим ремеслом, ніж те що в сертифікаті визначено. Що до учнів і студентів, то тимчасом вияснено лише, що державні школи дають право на знижку. Що торкається приватних шкіл, то

справа ще не вияснена. Вчені професори та журналісти матимуть право на знижку.

— Розшукують, п. І. Лук'яненко (Cafe Vallon. 20, Rue des Usines. Herimoncourt (Doubs) розшукує товариша по сотні п Антона Корсуга.

## УКРАЇНІКА.

— Украйїна. З нагоди дев'ятилітньої річниці проголошення незалежності Українсько-Держави появилася в великому німецькому органі «Münchner Neueste Nachrichten» 23 січня стаття консула УНР п. В. Оренчука під заголовком «Українське Національне Свято».

### ЗМІСТ

Париж, неділя, 6 лютого 1927 року — ст. 1. — М. С. На колонізаційні теми — ст. 3. — В. Слобожанський. 5-ий з'їзд Комізамів — ст. 6. — В. Бурахович. В селянських головах — ст. 11. — Григорій Кущенко. Листи з Чехословаччини. V. — ст. 13. — Промови на святі 22 січня у Парижі — ст. 18. — Листи селянина з Ставропільщини — ст. 24. Хроніка. — З Великої України — ст. 26. — У Польщі — ст. 30. — У Франції — ст. 31. — Ukrainianica — ст. 32.

## «УКРАЇНСЬКЕ ЖИТТЯ»

Орган Оборони Нації

Виходить що-тижня по понеділках.

Умови передплати на місяць: на Чехах — 4 к. 50 сот.;  
Закордон — 5 к. в Америку — 25 центів;  
в Польщі — 1 зл. 50

Адреса Редакції та Адміністрації: Podebrady Lazne, Postovni schranka 3. Tchecoslovaquie.

Окремі числа набувати можна в редакції «Тризуба».

Редакція і Адміністрація: 19, rue des Gobelins, Paris XIII.

Поштова адреса: «Le Trident» (Tryzoub). Boîte post. № 15. Paris XIII.

Редактор — Комітет.

Адміністратор: Іл. КОСЕНКО.

Le Gérant : Mme Jeanne de Carvalho Gerzain.

Soc. Anon. Imprimerie de Navarre, 5, rue des Gobelins, Paris.